



ORGANIZER
World Xiangqi
Federation



HOST
Houston Xiangqi Association
Houston Sports Authority



CO-ORGANIZER
American Xiangqi
Association

18TH WORLD XIANGQI CHAMPIONSHIP 休斯顿第18届世界象棋锦标赛

4TH WORLD YOUTH XIANGQI CHAMPIONSHIP 第4届世界青少年象棋锦标赛

PROGRAM BOOK 秩序册

WWW.18WXC.COM



November 19-25, 2023 | **HOUSTON** Texas

The 18th World Xiangqi Championship Organizing Committee

2023 休斯顿第十八届世界象棋锦标赛组委会

名誉主席	刘清洪、李晓坡
顾问	薛忠、曾令威、王宝强
主席	郑勤霖
执行主席	徐建勋、胡玉山
主席团	朱国平、郭莉萍、郑勤霖、胡玉山、徐建勋、沈浩、严哲鹏、马玉麟、李明东、陈功、卢锦雄、胡全、李蔚华、李雄、范玉新、方一川、韩亮、Janis Burke、张晶晶、Thanh Le
秘书长	胡玉山
房间、旅游	杨卓凡
前台接待、登记	张雪宁、王群
交通	Yogi Do、林年浩
开幕、闭幕	胡玉山、方一川、徐建勋、韩亮、张雪宁
赛务	栾晓峰（裁判长）、周晓朴（副裁判长）、张娜、高维铨、陈鹏远、彭铂、林年浩、余孔士、严哲鹏、Dave Nguyen、Nhat Le
媒体	王淼、徐建勋、Thanh Le
直播	曹智聪、武军
设计	曹智聪、王淼
网站	武军、严哲鹏
秩序册/打印	韩亮、李明东、徐建勋、王淼

重要联系人 Important contact information:

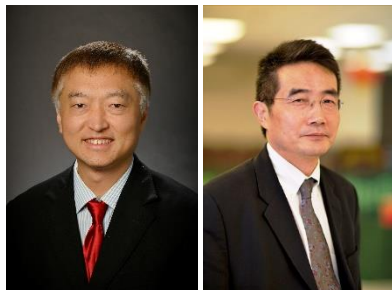
胡玉山, Yushan Hu:

Tel: 713-2069238, Email: yushanhu74@yahoo.com; Wechat: yushanhu74

徐建勋, James Shu:

Tel: 713-5620606, Email: shu_xj@msn.com; Wechat: jamesxshu

Message from the Presidents 欢迎词



首先感谢世界象棋联合会 对休斯顿象棋协会和休斯顿体育局的信任，选择美国休斯顿作为2023年第18届世界象棋锦标赛、第4届世界象棋青少年锦标赛的承办城市。这是世锦赛第一次踏足美国，是休斯敦乃至美国的荣耀。

我们代表组委会，感谢本次赛事所有的赞助团体和个人，感谢休斯顿市政府暨体育局对本次赛事的大力支持，感谢世锦赛组委会成员和众多志愿者的辛勤付出，感谢大休斯顿地区华人社团的积极参与，也感谢世象联及中象联有关领导对赛事热情帮助和精心指导。没有你们的奉献和帮助，我们不可能在这么短时间在美举办这样的国际赛事。

作为世界上水平最高规模象棋赛事，本届世锦赛吸引了来自全球13个国家/地区代表团，约170多名世界级象棋精英和嘉宾，云集休斯敦，来争夺象棋界的最高荣誉。作为东道主，我们感谢和欢迎你们莅临太空城。在赛事之余，愿你们能够亲身体会美国第四大城市的热情与风采。

今年正好也是世界象棋联合会成立30周年，世界象棋锦标赛第一次落户美国举行，双喜临门，在休斯顿举办世锦赛不仅有利于推广象棋运动，更能够增进世界人民的了解和友谊，促进中美之间的文化、体育交流。预祝2023年第18届世界象棋锦标赛圆满成功！

胡玉山，徐建勋

休斯顿象棋协会主席，第18届象棋世界锦标赛共同主席

First and foremost, we would like to express our heartfelt gratitude to the World Xiangqi Federation for entrusting the Houston Xiangqi Association and the Houston Sports Authority with the honor of hosting the 18th World Xiangqi Championship and the 4th World Youth Xiangqi Championship in 2023. This marks the first time that the World Championship has graced the United States, and we take immense pride in Houston being the chosen city for this historic occasion.

On behalf of the Organizing Committee, we extend our sincere appreciation to all the sponsoring groups and individuals who have made this event possible. We are deeply thankful for the unwavering support of the Houston City Government and the Sports Authority. Special recognition goes to the dedicated members of the Organizing Committee and the tireless volunteers for their exemplary efforts. Our gratitude extends to the esteemed leaders of WXF for their enthusiastic assistance and guidance throughout this endeavor. Without your dedication and assistance, we would not have been able to host such a prestigious international event in the United States within such a short timeframe.

As the topmost xiangqi event on the global stage, this World Championship has attracted delegations from 13 countries/regions worldwide, bringing together over 170 world-class chess elites and distinguished guests to compete for the highest honors in the xiangqi world. As hosts, we are delighted to extend our warmest welcome to Space City. Following the competitions, we hope you will have the opportunity to firsthand experience the warmth and vibrancy of the fourth-largest city in the United States.

In addition, this year coincides with the 30th anniversary of the founding of WXF, and it is an occasion of double joy as the World Championship makes its debut in the United States. Hosting the World Championship in Houston is not only a significant milestone for the promotion of the sport of xiangqi but also a catalyst for enhancing mutual understanding and friendship among people worldwide, further fostering cultural and sports exchanges between China and the United States. We wholeheartedly wish for the 18th World Xiangqi Championship in 2023 to be a resounding success!

Yushan Hu, James Shu
President and Vice President of Houston Xiangqi Association,
Cochair of the 18th World Xiangqi Championship Organizing Committee



**STATE OF TEXAS
OFFICE OF THE GOVERNOR**

Greetings:

As Governor of Texas, it is my pleasure to welcome you to the 18th World Xiangqi Championship in Houston.

The World Xiangqi Federation was founded in 1993 to foster worldwide competitions and to promote the game in the West. As a founding member of the American Xiangqi Federation, the Houston Xiangqi Association is a worthy host for the first event of its kind in the United States. More than 120 of the finest Xiangqi players from around the world will compete in men's, women's, and junior fields to cultivate greater international understanding and crown a winner.

Texas is home to large communities of Asian immigrants and Americans of Asian descent. These valued members of our communities have enriched the Lone Star State's cultural landscape, and this competition is more evidence of a positive influence on the lives of their fellow Texans. You are building on a foundation of success created by those who came before you, and I join you in celebrating this prestigious event.

To the visitors to our great state, Houston is renowned for its heritage and hospitality. I encourage you to explore and enjoy the many attractions that this fine city offers.

First Lady Cecilia Abbott joins me in extending best wishes for an enjoyable competition.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Greg Abbott".

Greg Abbott
Governor



CITY OF HOUSTON

Sylvester Turner

Mayor

P.O. Box 1562
Houston, Texas 77251-1562

Telephone – Dial 311
www.houstontx.gov

November 19, 2023

Greetings,

As Mayor of Houston, I extend a warm welcome to all attending the 18th World Xiangqi Championship. This event was inaugurated in 1990 in Singapore, and this is the first time that a Xiangqi World Championship will be held in the United States.

I am honored that the World Xiangqi Federation selected Houston to organize and execute the 2023 World Championship competition.

Xiangqi, a board game which has many similarities to chess, is widely played in China and throughout Asian countries, and has gained popularity in the West in recent years. It has a total of 300 million players worldwide, making it the most popular board game in the world.

Houston has so much to offer, and I hope you will share in the Houston experience by visiting a few of our world-class restaurants, appealing museums, and civic and cultural landmarks.

Best wishes for a rewarding competition.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Sylvester Turner".

Sylvester Turner
Mayor



Council Members: Amy Peck Tarsha Jackson Abbie Kamin Carolyn Evans-Shabazz Dave Martin Tiffany D. Thomas Mary Nan Huffman Karla Cisneros
Robert Gallegos Edward Pollard Martha Castex-Tatum Mike Knox David W. Robinson Michael Kubosh Letitia Plummer Sallie Alcorn

Controller: Chris Brown

LIZZIE FLETCHER
7TH DISTRICT, TEXAS
HOUSE COMMITTEE ON ENERGY AND COMMERCE
SUBCOMMITTEE ON ENERGY, CLIMATE,
AND GRID SECURITY
SUBCOMMITTEE ON COMMUNICATIONS
AND TECHNOLOGY
REGIONAL LEADERSHIP COUNCIL



CONGRESS OF THE UNITED STATES
HOUSE OF REPRESENTATIVES
WASHINGTON, D.C. 20515

WASHINGTON OFFICE
346 CANNON HOUSE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20515
(202) 225-2571

HOUSTON OFFICES
3700 BUFFALO SPEEDWAY, SUITE 610
HOUSTON, TX 77098
1600 HIGHWAY 6, SUITE 455
SUGAR LAND, TX 77478
(713) 353-8660

FLETCHER.HOUSE.GOV

November 19, 2023

18th World Xiangqi Championships
Royal Sonesta Hotel Galleria
2222 West Loop South
Houston, TX 77027

Dear Friends,

I write to congratulate the more than 120 accomplished Xiangqi players competing at the 18th World Xiangqi Championships in Houston this year.

I join community members from across Texas' Seventh Congressional District in welcoming delegations from 30 countries and regions to this prestigious tournament, which is being held in the United States for the first time. The partnership of the Houston Xiangqi Association, the Harris County-Houston Sports Authority, and this year's organizing committees to bring a meaningful event to our community will promote the game of Xiangqi and inspire those who participate and observe.

Congratulations to those competing at the 18th World Xiangqi Championships and to all those who organized this year's tournament!

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Lizzie Fletcher".

Lizzie Fletcher
Member of Congress

Certificate of Special Congressional Recognition

Presented To:

Houston Xiangqi Association

*In congratulations of hosting the 18th Xiangqi World Championship,
the 22nd Congressional District of Texas warmly presents this
certificate. Please accept my highest thanks and praise for your
representation of our great nation on the world stage.*

November 19th, 2023

Date



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Troy E. Nehls".

*Congressman Troy E. Nehls
District 22 - Texas*

世界象棋联合会
WORLD XIANGQI FEDERATION

中国·北京·天坛东路80号，邮政编码：100061
NO.80 TIAN TAN DONG ROAD, BEIJING 100061, CHINA
TEL: 86-10-87559136 FAX: 86-10-67115732
E-mail: wxiangqifs@126.com



贺 信

欣聞第十八屆世界象棋錦標賽和第四屆世界象棋青少年錦標賽即將在美國休士頓隆重開幕，在此，我謹代表世界象棋聯合會，對大賽的隆重舉辦表示熱烈祝賀！向參與本次賽事的所有參賽棋手和嘉賓致以誠摯的問候！

象棋是一項博大精深的智力運動，是世界性的文化瑰寶，像一條文化的紐帶，讓大家多了一種語言之外的交流形式。今年恰逢世界象棋聯合會成立30周年，30年來，世界象棋聯合會始終致力於象棋運動的推廣，隨著象棋國際賽事的豐富和創新，我們欣喜地看到越來越多的年輕棋手活躍在世界象棋競技舞臺，讓我們看到了象棋運動的活力與未來！

在美國象棋協會、休士頓象棋協會的積極推動下，第十八屆世界象棋錦標賽和第四屆世界象棋青少年錦標賽將首次在美國舉辦。在此，祝願賽事的順利舉辦能為美國象棋運動的發展拉開嶄新的序幕，祝願象棋在北美洲的發展越來越好！

世界象棋联合会主席

世界象棋联合会
WORLD XIANGQI FEDERATION

中国·北京·天坛东路80号，邮政编码：100061
NO.80 TIAN TAN DONG ROAD, BEIJING 100061, CHINA
TEL: 86-10-87559136 FAX: 86-10-67115732
E-mail: wxiangqifs@126.com



贺 信

第十八届世界象棋锦标赛和第四届世界象棋青少年锦标赛将于11月在美国休斯敦隆重举办，这也是美国首次承办世界性象棋赛事。在此，我谨代表世界象棋联合会，对大赛的隆重举办表示热烈祝贺！

世界象棋联合会成立30年来，始终秉承“通过象棋活动促进各国家/地区之间的交往与合作，增进各国家、地区人民和象棋爱好者之间的友谊”的宗旨，积极组织和开展象棋运动推广和象棋文化交流。经过30年的努力，象棋这项古老的智力运动，以其特有的文化魅力，被越来越多国家和地区的人们所了解和喜爱。

今年，世锦赛首次在美国举办，得到了各界人士的关心支持，也体现了象棋运动在美国乃至北美洲的良好发展态势。我相信在各位同仁的共同努力下，本届世界象棋锦标赛将会是一届成功、圆满，具有纪念意义的精彩赛事。我也希望，以本届世锦赛为新的起点，象棋界同仁团结努力，形成合力，共同谋划世界象棋事业发展的新篇章。

世界象棋联合会第一副主席

世界象棋联合会
WORLD XIANGQI FEDERATION

中国·北京·天坛东路80号，邮政编码：100061
NO.80 TIAN TAN DONG ROAD, BEIJING 100061, CHINA
TEL: 86-10-87559136 FAX: 86-10-67115732
E-mail: wxiangqifs@126.com



贺 信

值此第十八届世界象棋锦标赛和第四届世界象棋青少年锦标赛在美国休斯顿举行之际，我谨代表世界象棋联合会秘书处向来自世界各地的运动员、教练员以及象棋爱好者表示热烈的欢迎！向积极承办此次赛事的美国象棋协会、休斯敦象棋协会等组织表示崇高的敬意！

今年恰逢世界象棋联合会成立30周年，世界象棋锦标赛首次登陆美国，对于象棋运动在北美洲乃至全球范围内的发展具有重要意义。在美国象棋协会、休斯敦象棋协会以及各位同仁的积极努力下，让我们共同预祝第十八届世界象棋锦标赛及第四届世界象棋青少年锦标赛圆满成功！

郭如萍

世界象棋联合会秘书长



美國休斯頓

第十八屆世界象棋錦標賽

梅橘爭艷
共創輝煌
走向世界
就是勝利

亞洲象棋聯合會

秘書長林國浩賀





欧洲象棋联合会

European Xiangqi Federation (EXF)

To: Houston Xiangqi Association

From: European Xiangqi Federation (EXF)

October 3rd, 2023

Congratulatory letter

Dear Mr. Yushan Hu, President of Houston Xiangqi Association/Mr. James Shu, Vice President of Houston Xiangqi Association,

I am delighted to hear that the Houston Xiangqi Association will host the 18th World Xiangqi Championship from November 19th to 25th, 2023. On behalf of the European Xiangqi Federation, I would like to express my warmest congratulations on the hosting of the event!

This will be the first time the World Xiangqi Championship is held in the United States, which is of epoch-making significance. This year also marks the 30th anniversary of the founding of the World Xiangqi Federation, which can be described as double happiness. European and American countries are the bridgehead for overseas promotion of Xiangqi. The World Xiangqi Championship held for the first time in the United States will surely set off a new round of upsurge in the overseas promotion of Xiangqi around the world, embodying the spirit of "One world one game, harmony blessed with one dream" through Xiangqi, the treasure of the Chinese nation.

The European Xiangqi Federation wishes the 18th World Xiangqi Championship in Houston a great success!

Executive Vice President
& Secretary-General
European Xiangqi Federation



European Xiangqi Federation e.V., registered in Munich Court, VR 207181
Address: Ferdinand-Maria-Str. 47, D-80639 Munich, Germany



North American Xiangqi Federation 北美洲象棋聯合會

301 N. Harrison St. #725, Princeton, NJ 08540, USA Tel: (609)228-8817 <http://www.naxf.org>

10/15/2023

尊敬的休斯顿象棋协会主席胡玉山先生 / 副主席徐建勋先生:

中国象棋楚汉争雄，承杨悠久古老的文化。她拥有广泛的群众基础，深受广大群众喜爱，既娱乐健身，又修身养性。通过象棋对弈有利于增强人脑的思维，培养协同配合的团队精神。

今年是世界象棋联合会成立三十周年，而且也是首次在美国举办世界象棋锦标赛，是非常不容易和具有重大的历史意义。这次第十八届世界象棋锦标赛的意义不仅仅在于为各象棋爱好者提供演练智慧碰撞、共享象棋文化的机会，更重要的是通过象棋比赛活动促进各国棋友们之间的友好关系和广泛地推广中国象棋在全世界发展。

在此我谨代表北美洲象棋联合会预祝第十八届世界象棋锦标赛圆满成功！并祝世界象棋联合会会务昌盛！

郑勤霖

郑勤霖
北美洲象棋联合会会长



Schedule 日程表

Date 日期	Time 时间	Men 男子	Women 女子	U16 Girls U16 女	U16 Boys (U16 男), U12 Boys + Girls (U12 男女)	WXF Committee Mtg 世象联执 委会议
11/19 Sunday	All Day 全天	Check in 报到				
	19:00	Opening Ceremony / Banquet 开幕式及欢迎宴				
	22:00	Technical Meeting 领队会议抽签				
11/20 Monday	09:00-13:00	Round 1 第一轮	Round 1 第一轮	Round 1 第一轮	Round 1 第一轮	09:00-11:00
	14:30-18:30	Round 2 第二轮	Round 2 第二轮	Round 2 第二轮	Round 2 第二轮	
11/21 Tuesday	09:00-13:00	Round 3 第三轮	Round 3 第三轮	Round 3 第三轮	Round 3 第三轮	09:00-11:00
	14:30-18:30	Round 4 第四轮	Round 4 第四轮	Round 4 第四轮	Round 4 第四轮	
11/22 Wednesday	09:00-13:00	Round 5 第五轮	Rest 休息	Round 5 第五轮	Rest 休息	
	14:30-18:30	Round 6 第六轮	Round 5 第五轮	Round 6 第六轮	Round 5 第五轮	
11/23 Thursday	09:00-13:00	Round 7 第七轮	Round 6 第六轮	Round 7 第七轮	Round 6 第六轮	
	14:30-18:30	Round 8 第八轮	Round 7 第七轮	Round 8 第八轮	Round 7 第七轮	
11/24 Friday	09:00-13:00	Round 9 Finals 第九轮 (决赛)		Round 9 第九轮		
	Afternoon 下午	Leisure Time 自由活动				
11/25 Saturday	09:00-17:00	World Rapid Championship 快棋公开赛				
	19:00-22:00	Closing Ceremony / Banquet 闭幕式及欢送宴				
11/26 Sunday	All Day 全天	Farewell 离会				

- Tournament hall (比赛地点): Discovery Ballroom
- WXF committee meeting room (世象联执委会议室): Chairmans Boardroom
- Live streaming room (直播室): Legends Room VII
- Dining time(用餐时间):
 - Breakfast (早餐): 6:30-8:30
 - Lunch(中餐): 11:00-13:00
 - Dinner(晚餐): 18:00-20:00
- Dining room (用餐地点): Founders Ballroom

The 2nd World Rapid Xiangqi Championship Schedule

第二届世界象棋快棋公开赛日程表

Date 日期	Time 时间	Activity 活动内容
11/25 Saturday	09:00-10:00	Round 1 第一轮
	10:00-11:00	Round 2 第二轮
	11:00-12:00	Round 3 第三轮
	12:00-13:00	Break 休息
	13:00-14:00	Round 4 第四轮
	14:00-15:00	Round 5 第五轮
	15:00-16:00	Round 6 第六轮
	16:00-17:00	Round 7 第七轮
	19:00-22:00	Closing Ceremony / Banquet 闭幕式及欢送宴

- Tournament hall (比赛地点): Discovery Ballroom

棋手须知及规则

每位参赛棋手必须诚信参赛，并承诺做到：

(一) 遵守相关法律法规规定。

(二) 遵守象棋竞赛规则、竞赛规程和组委会的相关规定。服从赛场管理，自觉配合反作弊等各项安全检查，维护赛事活动正常秩序。

(三) 遵守社会公德，在赛事活动中不得出现违背社会公序良俗的不当行为。

(四) 棋手赛场须知：

一、棋手在进入赛场前必须自动留置或交出其手机及任何其他电子设备；比赛中不可以使用任何电子设备或者接受他人的电子设备。一经发现，组织方可以当即判负及其他惩罚措施。

二、棋手一律不得下假棋，搞君子协定等作弊行为。棋手不得无故弃权和中途退出比赛。

三、比赛时，棋手不准有任何妨碍对方思考的行为。

四、比赛中和暂停时，当局者不准与其他人议论该局，不准查阅有关资料。

五、比赛中禁止参赛者与其他人谈论与本局有关或与本队有关的内容。

六、对局者应注意言行文明，保持衣着整洁。

七、棋手必须遵守赛会规章，发生争执时必须服从裁判之判决，不得异议。

(五) 开幕式/闭幕式

一、根据组委会要求，按时参加开幕式/闭幕式并提前就位。

二、参加开幕式/闭幕式须按组委会规定着正装或队服等。

三、仪式全程应严格遵守纪律，保持安静，听从组委会的统一安排。

(六) 注意事项

一、注意餐饮安全，合理安排用餐时间。注意入住后使用酒店服务和冰箱饮料都为自费。

二、所有人员应佩戴比赛证件出入赛场，进入赛场应衣冠整洁，言行举止文明有礼。

三、棋手及亲属需配合安检、电子检测等工作，禁止携带手机、电话手表等不符合竞赛规定的电子产品进入赛场。

四、根据新闻宣传需求，配合接受媒体采访。

五、及时关注成绩公告，如对比赛成绩或结果有异议，应按相关规定及时向竞赛裁判或仲裁委员会提出申诉，不得扰乱正常比赛秩序。

六、需上台领奖的队伍或个人应按照工作人员要求列队，展示队伍的良好风貌形象。

Player Guidelines and Rules

Each participating xiangqi player must play with integrity and pledge to:

- (1) Abide by relevant laws and regulations.
- (2) Adhere to xiangqi competition rules and the relevant regulations of the organizing committee. Cooperate with anti-cheating measures and maintain the proper order of the event.
- (3) Observe social etiquette, and refrain from engaging in inappropriate behavior that goes against societal norms during the event.
- (4) Instructions at the tournament hall
 1. Before entering the playing venue, players must voluntarily leave or submit their mobile phones and any other electronic devices. During the game, the use of any electronic devices or accepting electronic devices from others is not allowed. Upon discovery, the organizing committee may immediately declare a loss and impose other penalties.
 2. Players are strictly prohibited from engaging in cheating activities, such as collusion or creating gentlemen's agreements. Players should not forfeit or withdraw from the game without a valid reason.
 3. During the game, players must not engage in any behavior that disrupts their opponent's thinking.
 4. During the game and during breaks, the players involved in the current game are not allowed to discuss the ongoing game or consult relevant materials.
 5. Participants are prohibited from discussing any matters related to the ongoing game or their own team during the game.
 6. Players should maintain a civilized demeanor and ensure they are neatly dressed.
 7. Players must adhere to the tournament regulations and, in the event of disputes, must obey the decisions of the referees without objection.
- (5) Opening and closing ceremonies:
 1. Participants must attend the opening and closing ceremonies on time and take their positions as required by the organizing committee.
 2. Participants should wear formal attire or team uniforms as specified by the organizing committee during the opening and closing ceremonies.
 3. Throughout the ceremonies, strict discipline must be maintained, with participants remaining quiet and following the unified arrangements of the organizing committee.
- (6) Others
 1. Pay attention to food safety and schedule mealtime reasonably. Note that the use of hotel services and beverages from the minibar is at your own expense after check-in.
 2. All individuals must wear their badges when entering and exiting the venue.
 3. Players and their relatives must cooperate with security checks, electronic detection, and similar measures. It is prohibited to bring mobile phones, smartwatches, or other electronic devices that do not comply with competition regulations into the playing venue.
 4. Cooperate with media interviews as required for news and publicity purposes.
 5. Stay updated on result announcements. If you have any objections to the competition results or outcomes, follow the relevant regulations to file a timely complaint with the competition referee or arbitration committee. Do not disrupt the normal course of the competition.
 6. Teams or individuals who are required to go on stage to receive awards should line up as instructed by the staff, demonstrating a positive and well-groomed image of their team..

The 18th World Xiangqi Championship Participants

2023 休斯顿第十八届世界象棋锦标赛人员名单

队序	国家或地区	姓名 (Name)	身份	性别	棋手组别	会议代表
1	加拿大 CAN	阮国衡 (Elton Yuen)	代表	M		副主席
		顾亿庆 (Gu Yi Qing)	领队兼棋手	M	男子组	推广委员会副主任
		郑德铭 (Clement Tak Ming Cheng)	棋手	M	男子组	
2	中国 CHN	朱国平 (Zhu Guoping)	代表	M		第一副主席
		单霞丽 (Shan Xiali)	教练	F		
		欧阳琦琳 (Ouyang Qilin)	代表	F		资格审查委员会主任
		郭莉萍 (Guo Liping)	领队	F		秘书长
		孟辰 (Meng Chen)	棋手	M	男子组	
		刘欢 (Liu Huan)	棋手	F	女子组	
		唐思楠 (Tang sinan)	棋手	F	女子组	
		江奕青 (Jiang Yiqing)	棋手	F	U12 女	
		王紫璇 (Wang Zixuan)	棋手	F	U12 女	
		王思凯 (Wang Sikai)	棋手	M	U12 男	
		袁玮浩 (Yuan Weihao)	棋手	M	U12 男	
		周雨霏 (Zhou Yufei)	棋手	F	U16 女	
		姚勤贺 (Yao Qinhe)	棋手	M	U16 男	
		任冠百 (Ren Guanbai)	棋手	M	U16 男	
		刘柏宏 (Liu Baihong)	棋手	M	U16 男	
3	英国 GBR	李琛 (LI CHEN)	领队	F		执委
		田荷 (TIAN HE)	棋手	M	男子组	
4	德国 GER	薛忠 (Xue Zhong)	代表	M		副秘书长

5	中国香港 HKG	黄嘉宝 (WONG KA PO)	领队	F		执委
		郑彦隆 (Cheng Yin Lung)	棋手	M	男子组	
		黄学谦 (Wong Hok Him)	棋手	M	男子组	
		林嘉欣 (Lam Ka Yan)	棋手	F	女子组	
		吴诺行 (Ng Lok Heng)	棋手	M	U16 男	
		梁玮轩 (Leung Wai Hin)	棋手	M	U16 男	
		梁玮珊 (Leung Wai Shan)	棋手	F	U16 女	
6	日本 JPN	所司和晴 (SHOSHI KAZUHARU)	领队兼 棋手	M	男子组	
		可儿宏晖 (KANI HIROAKI)	棋手	M	男子组	
		曾根敏彦 (SONE TOSHIHIKO)	棋手	M	男子组	
		麻生达郎 (ASO TATSURO)	棋手	M	男子组	
7	马来西亚 MAS	陈为成 (Tan Wee Seng)	领队	M		
		沈毅豪 (Sim Yip How)	棋手	M	男子组	
		黎德志 (Li De Zhi)	棋手	M	男子组	
		陈慧盈 (Tan Hui Ying)	棋手	F	女子组	
		陈志霖 (Tan Chee Lim)	棋手	M	U16 男	
		唐语萱 (Thong Yu Xuan)	棋手	F	U16 女	
8	东马 MAS	陈宗义 (TING CHUNG YII)	领队	M		
		许鲁斌 (ROBIN HII LU BIN)	棋手	M	男子组	
		叶乃传 (YEK NAI TUONG)	棋手	M	男子组	
		洪千惠 (VESPERA ANG CHENG WUEY)	棋手	F	女子组	
		余欣如 (JEE XIN RU)	棋手	F	女子组	
		田保贤 (DOMINIC CHAN POH HIAN)	棋手	M	U16 男	
		郭耀程 (KUEH YAO CHENG)	棋手	M	U16 男	
		陈语嫣 (TAN YI YAN)	棋手	F	U16 女	
		陈杰灵 (TING JIELING)	棋手	F	U16 女	

9	菲律宾 PHI	陈辉煌 (CHEN HUIHUANG)	代表	M		执委
		陈培墩 (CHEN PEIDUN)	领队	M		
		林森森 (LIN SENSEN)	副领队	M		
		庄宏明 (CHONG HEUNG MING)	棋手	M	男子组	
		陈万威 (CHEN WANWEI)	棋手	M	男子组	
10	新加坡 SGP	翁文龙 (ONG BOON LEONG)	领队	M		学务委员会 主任
		吴宗翰 (ALVIN WOO TSUNG HAN)	棋手	M	男子组	
		刘亿豪 (LOW YI HAO)	棋手	M	男子组	
		陈茗芳 (FIONA TAN MIN FANG)	棋手	F	女子组	
		吴兰香 (NGO LAN HUANG)	棋手	F	女子组	
11	泰国 THA	郭宝荣 (Radtai Lokutarapol)	棋手	M	男子组	
		素丽达 (Suratsada Promsirinimit)	棋手	F	女子组	
12	中华台北 TPE	薛嘉昀 (SHUEH CHIA-YUN)	领队	F		执委
		葛振衣 (GE JEN-YI)	棋手	M	男子组	
		谢汶谕 (Hsieh-Wenyu)	棋手	M	男子组	
		彭柔安 (PENG JOU-AN)	棋手	F	女子组	
		林祐萱 (LIN YU-HSUAN)	棋手	F	女子组	
		邱钰劓 (CHIU YU-KAI)	棋手	M	U16 男	
		曹有恒 (TSAO YU-HENG)	棋手	M	U16 男	
		卢政滸 (LU CHENG-HAO)	棋手	M	U16 男	
		谢定恒 (HSIEH DING-HENG)	棋手	M	U16 男	
		张嘉甯 (CHANG CHIA-NING)	棋手	F	U16 女	
		苏品睿 (SU PIN-RUI)	棋手	M	U12 男	
		王翊丞 (WANG YI-CHENG)	棋手	M	U12 男	
		田浩志 (TIEN HAO-ZHI)	棋手	M	U12 男	
简子宸 (CHIEN TZU-CHEN)	棋手	M	U12 男			

13	美国 USA	郑勤霖 (Colin Cheng)	代表	M		副主席
		古奇天 (Qitian Gu)	领队	M		
		沈浩 (Gary Shen)	教练	M		
		龚勤 (Qin Gong)	棋手	F	女子组	
		黎英豪 (Le Anh Hao)	棋手	M	男子组	
		武冕 (Mian Wu)	棋手	M	男子组	
		梅俊海 (Matthew Boey)	棋手	M	男子组	
		Olivier Tessier	棋手	M	男子组	
		胡佰恒 (Joseph Hu)	棋手	M	U16 男	
		武家玮 (Andrew Wu)	棋手	M	U16 男	
		王黄嘉欣 (Han Hoang-Gia Vuong)	棋手	F	U16 女	
		刘近山 (Sean Liu)	棋手	M	U12 男	
		戴子轩 (Daniel Dai)	棋手	M	U12 男	
14	越南 VIE	黄廷洪 (Hoang Dinh Hong)	领队	M		执委
		范启源 (Diep Khai Nguyen)	教练	M		
		赖理兄 (Lai Ly Huynh)	棋手	M	男子组	
		阮明日光 (Nguyen Minh Nhat Quang)	棋手	M	男子组	
		阮黄燕 (Nguyen Hoang Yen)	棋手	F	女子组	
		黎氏金鸾 (Le Thi Kim Loan)	棋手	F	女子组	
		潘辉煌 (PhanHuyHoang)	棋手	M	U16 男	
		吴春家辉 (NgoXuanGiaHuy)	棋手	M	U16 男	
		邱日飞 (KhuuNhatPhi)	棋手	M	U16 男	
		丁陈清岚 (DinhTranThanhLam)	棋手	F	U16 女	
		吴胡清竹 (NgoHoThanhTruc)	棋手	F	U16 女	
		阮黄媚 (Nguyen HoangMy)	棋手	F	U16 女	
		黎世保 (Le TheBao)	棋手	M	U12 男	
		陈阮明日 (Tran NguyenMinhNhat)	棋手	M	U12 男	
		杜范日明 (Do PhamNhatMinh)	棋手	M	U12 男	
		陈阮明姮 (Tran NguyenMinhHang)	棋手	F	U12 女	
杜阮兰英 (Do NguyenLanAnh)	棋手	F	U12 女			

The 18th World Xiangqi Championship Participants

2023 休斯顿第十八届世界象棋锦标赛参赛名单

国家/地区

领队/教练
Leader/Coach

男棋手 Male Player

女棋手 Female Player



加拿大
CAN



顾亿庆
GU YI QING



顾亿庆
GU YI QING



郑德铭
CLEMMENT TAK MING CHENG



中国
CHN



郭莉萍
GUO LIPING



单霞丽
SHAN XIALI



孟辰
MENG CHEN



刘欢
LIU HUAN



唐思楠
TANG SINAN



英国
GBR



李琛
LI CHEN



田荷
TIAN HE



中国香港
HKG



黄嘉宝
WONG KA PO



郑彦隆
CHENG YIN LUNG



黄学谦
WONG HOK HIM



林嘉欣
LAM KA YAN

国家/地区

领队/教练
Leader/Coach

男棋手 Male Player

女棋手 Female Player



日本
JPN



所司和晴
SHOSHI KAZUHARU



所司和晴
SHOSHI KAZUHARU



可儿宏晖
KANI HIROAKI



曾根敏彦
SONE TOSHIHIKO



麻生达郎
ASO TATSURO



马来西亚
MAS



陈为成
TAN WEE SENG



沈毅豪
SIM YIP HOW



黎德志
LI DE ZHI



陈慧盈
TAN HUI YING



东马
MAS



陈宗义
TING CHUNG YII



许鲁斌
ROBIN HII LU BIN



叶乃传
YEK NAI TUONG



洪千惠
VESPERA ANG CHENG WUEY



余欣如
JEE XIN RU



菲律宾
PHI



陈培墩
CHEN PEIDUN



林森森
LIN SENSEN



庄宏明
CHONG HEUNG MING



陈万威
CHEN WANWEI

国家/地区

领队/教练
Leader/Coach

男棋手 Male Player

女棋手 Female Player



新加坡
SGP



翁文龙
ONG BOON LEONG



吴宗翰
ALVIN WOOD TSUNG HAN



刘亿豪
LOW YI HAO



陈茗芳
FIONA TAN MIN FANG



吴兰香
NGO LAN HUANG



泰国
THA



郭宝荣
RADTAI LOKUTARAPOL



素丽达
SURATSADA PROMSIRINIMIT



中华台北
TPE



薛嘉昀
SHUEH CHIA-YUN



葛振衣
GE JEN-YI



谢汶谕
HSIEH-WENYU



彭柔安
PENG JOU-AN



林祐萱
LIN YU-HSUAN



美国
USA



古奇天
QITIAN GU



沈浩
GARY SHEN



黎英豪
LE ANH HAO



武冕
MIAN WU



梅俊海
MATTHEW BOEY



龚勤
QIN GONG



OLIVIER TESSIER



越南
VIE



黄廷洪
HOANG DINH HONG



范启源
DIEP KHAI NGUYEN



赖理兄
LAI LY HUYNH



阮明日光
NGUYEN MINH NHAT QUANG



阮黄燕
NGUYEN HOANG YEN



黎氏金鸾
LE THI KIM LOAN

The 4th World Youth Xiangqi Championship Participants

第四届世界青少年象棋锦标赛参赛名单

国家/地区	领队/教练 Leader/Coach	U12 男 M	U12 女 F	U16 男 M	U16 女 F	
 中国 CHN	 郭莉萍 GUO LIPING	 单霞丽 SHAN XIALI	 王思凯 WANG SIKAI	 江奕青 JIANG YIQING	 姚勤贺 YAO QINHE	 周雨霏 ZHOU YUFEI
		 袁玮浩 YUAN WEIHAO	 王紫璇 WANG ZIXUAN	 任冠百 REN GUANBAI		
				 刘柏宏 LIU BAIHONG		
 中国香港 HKG	 黄嘉宝 WONG KA PO		 吴诺行 NG LOK HENG	 梁玮珊 LEUNG WAI SHAN		
			 梁玮轩 LEUNG WAI HIN			
 马来西亚 MAS	 陈为成 TAN WEE SENG		 陈志霖 TAN CHEE LIM	 唐语萱 THONG YU XUAN		

国家/地区

领队/教练
Leader/Coach

U12 男 M

U12 女 F

U16 男 M

U16 女 F



东马
MAS



陈宗义
TING CHUNG YII



田保贤
DOMINIC CHAN POH HIAN



陈语嫣
TAN YI YAN



郭耀程
KUEH YAO CHENG



陈杰灵
TING JIELING



中华台北
TPE



薛嘉昀
SHUEH CHIA-YUN



苏品睿
SU PIN-RUI



邱钰凯
CHIU YU-KAI



张嘉甯
CHANG CHIA-NING



王翊丞
WANG YI-CHENG



曹有恒
TSAO YU-HENG



田浩志
TIEN HAO-ZHI



卢政浩
LU CHENG-HAO



简子宸
CHIEN TZU-CHEN



谢定恒
HSIEH DING-HENG

国家/地区

领队/教练
Leader/Coach

U12 男 M

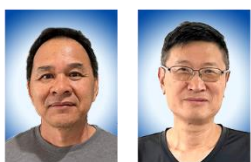
U12 女 F

U16 男 M

U16 女 F



美国
USA



古奇天
QITIAN GU

沈浩
GARY SHEN



刘近山
SEAN LIU



戴子轩
DANIEL DAI



胡佰恒
JOSEPH HU



武家玮
ANDREW WU



王黄嘉欣
HAN HOANG-GIA VUONG



越南
VIE



黄廷洪
HOANG DINH HONG

范启源
DIEP KHAI NGUYEN



黎世保
LE THEBAO



陈阮明日
TRAN NGUYENMINH HAT



杜范日明
DO PHAMHATMINH



陈阮明恒
TRAN NGUYENMINH HANG



杜阮兰英
DO NGUYENLANANH



潘辉煌
PHANHUYYHOANG



吴春家辉
NGOXUANGIAHUY



邱日飞
KHUUNHATPHI



丁陈清岚
DINHTRANHANLAM



吴胡清竹
NGOHOZHANTRUC



阮黄媚
NGUYEN HOANGMY

About Houston Xiangqi Association HXA



The Houston Xiangqi Association (HXA), an IRS-registered 501(c)(3) non-profit organization, stands proudly as a founding member of the American Xiangqi Federation. Established in July 1998, the HXA has been steadfast in its commitment to promoting xiangqi not only in Houston, but across the entirety of the United States. Our current president, Yushan Hu, together with vice presidents James Shu and Richard Tse, and honorary president Richard Cheng, leads a dedicated group of about 40 members. This includes two International

Grandmasters (IGM) and three Fide Masters (FM).

Over the years, HXA has organized numerous xiangqi competitions and children's classes in the Houston area. These events not only celebrate the art of xiangqi, but also serve as a platform to showcase Chinese cultural traditions. The result has been a vibrant, engaged community of local youths learning and enjoying the game. Our efforts have been rewarded with the continuous support from various community groups and enterprises in Houston, such as the Chinese Civic Center, the Zhiqing Association, and AFNB. Moreover, the HXA has fostered close relationships and mutual visitations with sister associations across North America, including those in New York, Los Angeles, San Francisco, and Toronto. In addition to these local and North American activities, we have been hosting to numerous North American xiangqi tournaments. Moreover, we have strengthened our global ties, particularly with the Chinese Xiangqi Association, as evidenced by the Chinese National Xiangqi Team's biennial visits to Houston since 2013. These visits have become a highlight in the Houston and North American xiangqi arenas.

休斯顿象棋协会简介

休斯敦象棋协会是 IRS 501C(3) 非盈利机构，成立于 1998 年，是美国象棋联合会和北美象棋联合会的创建成员之一。现任主席是胡玉山，副主席由徐建勋和谢文川担任，荣誉主席郑守贤。协会现有大约 40 名成员，其中包括国际特级大师 2 位和棋联大师 3 位。乘着促进象棋在休斯敦以及北美发展之宗旨，多年以来，休斯顿象棋协会一直致力于推广象棋艺术，弘扬中华文化传统，组织本地休斯顿地区象棋比赛，少儿象棋培训班等等，吸引了众多在北美的华裔青少年参与。休斯顿象棋协会也得到了休斯顿各社团、企业的支持，包括中国人活动中心、知青联谊会、恒丰银行等等。除了本地的比赛以外，休斯顿象棋协会也与北美各地的协会有着密切的友谊互访的关系，比如纽约，洛杉矶，旧金山等等。休斯顿象棋协会还多次主办北美的象棋邀请赛，是北美象棋界的主要办赛城市。自 2013 年以来，休斯敦象棋协会加强了与中国象棋协会的交流—中国国家象棋队每两年访问休斯顿一次，成为休斯顿以及北美象棋活动的一个亮点。

智合

珠翠象棋



天山有玉

其色如雪



瑞丽市智合翡翠艺术设计有限公司，于2012年成立，经营范围包括玉石工艺品、贵重金属首饰设计、加工、销售等，木质工艺品设计、旅游产品研发、包装设计、生产、销售等。
智合牌《珠宝象棋》是我公司的荣誉产品，创意性的将玉石和高档红木结合在一起，使用名贵宝石玉石镶嵌，进而提升了传统象棋的品质，制作出精美的珠宝象棋，在保障象棋的实用性基础上，使象棋更具有了传承价值和收藏价值。
爱不释手手的精美象棋，让更多的人喜欢象棋，弘扬国粹，使中国的传统文化更好的传承下去。



热烈庆祝世界象棋联合会成立 30 周年!



THE 8TH EXECUTIVE COMMITTEE OF WORLD XIANGQI FEDERATION 世界象棋联合会第八届执委会

(2021-2025)

President 主席



Timothy T. T. Fok (HKG)
霍震霆 (中国香港)

Executive Vice President 第一副主席



Zhu Guang (CHN)
朱广 (中国)

Vice Presidents 副主席

 Lau King Ho (MAS) 刘国豪 (中国香港) Vice President 副主席	 Ding We Chong (NEP) 丁伟冲 (新加坡) Vice President 副主席	 Michael Nigler (GER) 迈克尔·尼格勒 (德国) Vice President 副主席	 Ma Zhongyong (AMS) 马中雍 (澳门) Vice President 副主席	 Feng Chen (PRC) 冯晨 (中国) Vice President 副主席	 Ho Kevin King Lam (MAG) 何冠廷 (中国澳门) Vice President 副主席	 Cheng Kai Lam (USA) 程凯霖 (美国) Vice President 副主席	 Hoon Yoon (CAN) 胡允 (加拿大) Vice President 副主席
---	--	--	--	--	---	---	---

Secretary General 秘书长



Guo Liping (CHN)
郭立平 (中国)

 Xue Zhong (CHN) 薛忠 (中国) Deputy Secretary General 副秘书长	 Zhong Yan (HKG) 钟彦 (中国香港) Deputy Secretary General 副秘书长	 LAI SIE LOR (MAS) 赖思乐 (中国香港) Deputy Secretary General 副秘书长 (2021-2022)	 Yushan Hu (USA) 胡宇山 (美国) Deputy Secretary General 副秘书长 (2022)
---	---	--	---

 Ong Boon Leong (SGN) 翁文雄 (新加坡) Study Commission Chairman 学委委员主席	 Ho Kevin King Lam (MAG) 何冠廷 (中国澳门) Financial Commission Chairman 财委委员主席	 Liu Qiu (CHN) 刘秋 (中国) Promotion Commission Chairman 推广委员会主席	 Liew Hin Tsun (MAS) 廖欣尊 (中国香港) Competition Commission Chairman 竞赛委员会主席 (2021-2022)	 Ouyang Qilin (CHN) 欧阳麒麟 (中国) Qualification Commission Chairman 资格委员会主席
 Leung Lee Wing (HKG) 梁李泳 (中国香港) Study Commission Vice Chairman 学委委员副主席	 Chen Yu Feng (MAG) 陈宇丰 (中国澳门) Financial Commission Vice Chairman 财委委员副主席	 Guo Jing (USA) 郭晶 (美国) Promotion Commission Vice Chairman 推广委员会副主席	 Huang Hong Chan (MAG) 黄红珊 (中国香港) Competition Commission Vice Chairman 竞赛委员会副主席	 Pui Fungyan (CHN) 裴凤彦 (中国) Qualification Commission Vice Chairman 资格委员会副主席

Members 委员

 Sergei Kuroshkin (RUS) 谢尔盖·库罗什金 (俄罗斯)	 Tsu Sun Hoak (HKG) 苏孙岳 (中国香港)	 Ly Huan (CAM) 吕环 (柬埔寨)	 Mikko Tuomisto (FIN) 米科·图奥斯特 (芬兰)	 Li Chen (CHN) 李晨 (中国)	 Nicole Wong Ka Pu (HKG) 黄嘉文 (中国香港)
 Teddy Sagartha (INA) 泰迪·萨加塔 (印尼)	 Fang Yi (ITA) 方毅 (意大利)	 Sakamura Chizuru (JPN) 中村千鹤 (日本)	 Nadim Rabbot (LBN) 纳迪姆·拉巴特 (黎巴嫩)	 WAN LEE WAI (MAG) 尹一基 (中国澳门)	 SHE MYUNG (MEX) 谢明 (墨西哥)
 Chen Hui Huang (PRC) 陈辉煌 (中国)	 Chen Jun (CHN) 陈俊 (中国)	 Liang Cheng Hui (THA) 梁程晖 (泰国)	 Shueh Chia-Yun (TPE) 薛超云 (中华台北)	 Huang Shih Hong (VIE) 黄世鸿 (越南)	 Seck Kin Wai (MAS) 谢健文 (中国澳门)

Social Support 社会支持

 Choi Kai Cheung (MAG) 蔡凯成 (中国澳门) Honorary Member 荣誉成员	 James Wu (USA) 吴建明 (美国) Honorary Legal Advisor 荣誉法律顾问	 Luan Yuesheng (CHN) 栾岳生 (中国) Advisor to Referee Team 裁判组顾问
---	---	--

Acknowledgements 鸣谢*

The Organizing Committee would like to acknowledge following individuals or entities who have made significant contribution to the 18th World Xiangqi Championship in Houston, Texas:

组委会谨向以下为休斯敦第十八届世界象棋锦标赛做出重要贡献的个人或单位致以谢意:

Qinghong Liu (刘清洪), Collin Zheng (郑勤霖), James Shu (徐建勋), Yushan Hu (胡玉山), Ke Chen (陈柯), Xiaopo Li (李晓坡), Zhemin Liang (梁哲民);[†]

Qitian Gu (古奇天), Hao Shen (沈浩), Bingzhan Su (苏炳湛), Zhepeng Yan (严哲鹏), Guangliu Li (李广流), Michael Hu (胡全), Dave Nguyen, Ben Ta, Jimmy Nianhao Lin (林年浩), Gong Chen (陈功), Wilson M. Lee (李明东), Jinxiong Lu (卢锦雄), Mark Ma (马玉麟), Yan Qin (秦晏), Qindan Li (李勤镡), Jet Liu (刘骥), James Luo (罗邦迁), Wea Lee (李蔚华);[‡]

and many others who remained anonymous.

以及许多其他保持匿名的人。

* Updated at the time of print 11/08/2023. 更新截至打印日期 2023 年 11 月 8 日。

[†] For those individuals who made \$3,000 or more contribution to the event. 对于那些为该活动捐款 3,000 美元或以上的个人。

[‡] For those individuals who made \$500 or more contribution to the event. 对于那些为该活动捐款 500 美元或以上的个人。



Legendary oaks Country Club was built in 1968 in Hempstead City, Waller County, Texas, frontage along Hwy 290, 50 minutes' drive to Houston downtown. It has 18 holes, 7100 yards, Par 72 standard semi-private golf course. A total of 210 Acres of land and 14,000 sqft buildings, including church, tennis court, swimming pool and 2 beautiful lakes and several ponds make it beyond a golf course to recreation center. Welcome to have any size golf tournaments and corporate events.

阳光传奇高尔夫乡村俱乐部坐落在休斯顿西北郊，紧挨 290 高速公路，离休斯顿市中心和中国城只有 50 分钟车程。占地 210 英亩，有 18 个洞标准高尔夫球场，一万四千多平方尺建筑，加一个教堂，有游泳池，网球场，酒吧餐厅和大型室内会议活动中心。阳光传奇高尔夫球场是个半会员制的公开场，2017 年由美籍华人购买和经营，对中国高尔夫球爱好者还有特别的优惠。欢迎来举办高尔夫球比赛以及公司团建年会。

